

# rrc

## La Sevilla lusa

La presencia portuguesa en el Reino de Sevilla durante el Barroco

*A presença portuguesa no Reino de Sevilha no período Barroco*

Fernando Quiles  
Manuel Fernández Chaves  
Antónia Fialho Conde  
coords.



Universo Barroco Iberoamericano



UNIBrrc



# La Sevilla lusa

La presencia portuguesa    *A presença portuguesa*  
en el Reino de Sevilla    *no Reino de Sevilha*  
durante el Barroco    *no período Barroco*

**Fernando Quiles**  
**Manuel Fernández Chaves**  
**Antónia Fialho Conde**  
coords.

© 2018

## Universo Barroco Iberoamericano

4º volumen

### Coordinadores

Fernando Quiles

Manuel Fernández Chaves

Antónia Fialho Conde

### Director de la colección

Fernando Quiles García

### Coordinador editorial

Juan Ramón Rodríguez-Mateo

### Diseño editorial

Marcelo Martín

### Maquetación

Laboratorio de las artes

### Imagen de portada

Waghenaer, Lucas J. *Mapa del mar portugués*. University of Texas at Arlington Libraries

### Fotografías y dibujos

De los autores, excepto que se especifique el autor de la imagen

© de los textos e imágenes: los autores

© de la edición:

E.R.A.Arte, Creación y Patrimonio Iberoamericanos  
en Redes / Universidad Pablo de Olavide

CIDEUS / Universidad de Évora, Portugal

CIDEHUS - UID/HIS/00057/2013 (POCI-01-0145-FEDER-007702)

ISBN: 978-84-09-07016-9

Depósito Legal: SE-2247-2018

2018, Sevilla, España

### Comité Asesor

Dora Arizaga Guzmán, *arquitecta*. Quito, Ecuador

Alicia Cámara. *Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)*. Madrid, España

Elena Díez Jorge. *Universidad de Granada*, España

Marcello Fagiolo. *Centro Studi Cultura e Immagine di Roma*, Italia

Martha Fernández. *Universidad Nacional Autónoma de México*. México DF, México

Jaime García Bernal. *Universidad de Sevilla*, España

María Pilar García Cuetos. *Universidad de Oviedo*, España

Lena Saladina Iglesias Rouco. *Universidad de Burgos*, España

Ilona Katzew. *Curator and Department Head of Latin American Art*. Los Angeles County Museum of Art (LACMA). Los Angeles, Estados Unidos

Mercedes Elizabeth Kuon Arce. *Antropóloga*. Cusco, Perú

Luciano Migliaccio. *Universidade de São Paulo*, Brasil

Víctor Mínguez Cornelles. *Universitat Jaume I*.

Castellón, España

Macarena Moralejo. *Universidad de Granada*, España

Ramón Mújica Pinilla. Lima, Perú

Francisco Javier Pizarro. *Universidad de Extremadura*. Cáceres, España

Ana Cielo Quiñones Aguilar. *Pontificia Universidad Javeriana*. Bogotá. Colombia

Delfín Rodríguez. *Universidad Complutense de Madrid*, España

Janeth Rodríguez Nóbrega. *Universidad Central de Venezuela*. Caracas, Venezuela

Olaya Sanfuentes. *Pontificia Universidad Católica de Chile*. Santiago, Chile

Pedro Flor. *Univ. Aberta / Instituto de História da Arte - NOVA/FCSH*, Portugal



EnredARS

# Índice

Presentación Pilar Rodríguez Reina	8
A Sevilha Portuguesa Jorge Monteiro	10
Introducción - Introdução Manuel F. Fernández / Antónia Fialho Conde / Fernando Quiles	14
Portugueses y españoles: entre lo rayano y lo fronterizo Ángel Rivero	20
Pilotos de naos, mercaderes y traficantes de esclavos: fortuna y asentamiento de los portugueses en la Triana del siglo XVI Manuel F. Fernández Chaves	32
Impressos de Sevilha na Biblioteca Pública de Évora, os livros enquanto mestres mudos, intérpretes da vontade e tesoueiros da memória Antónia Fialho Conde	56
De la literatura del Siglo de Oro al iberismo: la construcción de una identidad cultural a través de las letras hispano-lusas David García Ponce	74
Influencia portuguesa en el último gótico de la Baja Andalucía Manuel Romero Bejarano	92
Lourenço de Salzedo (c. 1530-1577), Um grande pintor andaluz Ao serviço de d. Catarina de áustria, rainha de portugal Vitor Serrão	114

Portugueses en el Reino de Sevilla: Jerez de la Frontera, 1470-1550 José A. Mingorance Ruiz	136
Niculoso Pisano y Portugal. Nuevos datos y algunas hipótesis Alfonso Pleguezuelo	170
Vasco Pereira: Lisboeta de nacimiento y sevillano de adopción. Más noticias sobre su etapa sevillana Elena Escuredo Barrado	184
No somos portugueses sino del Algarve Maria da Graça A. Mateus Ventura	194
Fachadas religiosas barrocas de Sevilha e Lisboa: contributos para um estudo comparativo Maria João Pereira Coutinho	218
Ecos portugueses nos impressos hispalenses de Bernardino de Escalante Rui Manuel Loureiro	236
Gabriel del Barco y Minusca pintor: elementos para uma visão prosopográfica da Lisboa Barroca Pedro Flor / Susana Varela	252
Obras y artistas portugueses en la Tierra de Sevilla entre los siglos XVI al XVIII José María Sánchez-Cortegana	288
Plata y plateros portugueses en el antiguo reino de Sevilla Antonio Joaquín Santos Márquez	306

Exemplos de produção andaluza na coleção de ourivesaria do Museu Nacional de Arte Antiga. A importância do legado de Francisco Barros e Sá Nuno Cruz Grancho	326
Sevilla, punto de encuentro: Vieira Lusitano y los primeros pensionados de Felipe V en Roma Pilar Diez del Corral Corredoira	344
Borbones & Braganza: ambiente cultural y gusto artístico en el interregno festivo hispalense (1729-1733) José María Morillas Alcázar	362
Las fiestas patronales de la cofradía de san Antonio de los portugueses: música y devoción Clara Bejarano Pellicer / Jaime García Bernal	380
Una casa portuguesa extramuros de Sevilla: la morada del doctor Simón de Tovar en la Calzada de la Cruz Francisco Javier Sánchez-Cid Gori	400
O escultor Caetano Alberto da Costa: de aprendiz em Lisboa a mestre em Sevilha Sílvia Ferreira	418
Familias portuguesas y sus empresas artísticas en Sevilla Salvador Hernández González / Francisco J. Gutiérrez Núñez	448
Sevilla portuguesa y barroca Fernando Quiles	474

## Pilar Rodríguez Reina

Vicerrectora de Relaciones Institucionales. Universidad Pablo de Olavide

La publicación de *La Sevilla lusa. La presencia portuguesa en el Reino de Sevilla durante el Barroco* es el brillante resultado del Congreso del mismo nombre que tuvo lugar en Sevilla en 2017 en el marco incomparable del actual Consulado de Portugal, gracias a las extraordinarias relaciones que mantenemos desde la Universidad Pablo de Olavide con la Asociación del Cuerpo Consular de Sevilla y, en este caso concretamente, con el que fue el Cónsul General de Portugal hasta ese momento, D. Jorge Monteiro. Aprovecho para reiterar también desde aquí mi agradecimiento al señor Monteiro por cederle a los organizadores su Consulado para la celebración del Congreso, pues, cuando les surgió la idea de hacerlo en semejante contexto, me bastó un minuto para hacerle la solicitud e inmediatamente accedió con mucho agrado y amabilidad.

Los autores de este libro, los profesores Fernando Quiles (director también de la colección en la que sale publicado), Manuel Fernández y Antonia Filhao, han recogido en esta interesante publicación todos los trabajos y las investigaciones presentadas en el evento, de mano de los más ilustres y conocedores a nivel internacional de la historia del barroco compartida entre dos grandes naciones como España y Portugal.

Personalmente, fui testigo durante la inauguración del Congreso de las grandes expectativas que se planteaban, con un enorme poder de convocatoria, un denso e interesante programa, y durante su desarrollo, además, pude comprobar que la proyección de sus resultados y el planteamiento de proyectos futuros no dejaría a nadie indiferente. Este evento supuso un valioso momento de intercambio de ideas y de conocimientos en el que nuestras dos universidades públicas de Sevilla trabajaron codo con codo, demostrando una vez más que el trabajo en equipo contribuye



a sumar en unos momentos convulsos en los que sentirse unidos nos hace más fuertes y ayuda a construir una sociedad mejor.

Para este Vicerrectorado de Relaciones Institucionales de la Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla, que desde 2012 dirijo, ha sido un gran honor apoyar el Congreso de “La Sevilla lusa” en 2017 y es un privilegio ahora apostar por lo que representa esta publicación que verá la luz en breve.

Mi más profundo agradecimiento a los organizadores en su momento del Congreso, en especial a los profesores Fernando Quiles, de la Universidad Pablo de Olavide, y Manuel Fernández, de la Universidad de Sevilla, que fueron quienes me invitaron a participar, y muchas felicidades por el éxito asegurado de este impecable e interesante trabajo.

## A Sevilha Portuguesa La Sevilla portuguesa

### Jorge Monteiro

Representação permanente de Portugal junto da União Europeia  
Ministério dos Negócios Estrangeiros (Portugal)

**O Congresso Internacional Sevilha Lusa. A Nação Portuguesa no Reino de Sevilha nos tempos do Barroco**, realizado no Pavilhão de Portugal da Exposição Ibero-americana de 1929, foi seguramente um dos projetos mais enriquecedores e apaixonantes em que tive o privilégio de colaborar durante o período em que desempenhei as funções de Cônsul Geral de Portugal em Sevilha, entre 2012 e 2017.

Quando conheci o Professor Fernando Quiles García e o Professor Manuel Fernández Chaves, menos de um ano antes da realização do Congresso, imediatamente nos demos conta de que partilhávamos uma profunda paixão pela História dos nossos países e, em particular, por um dos períodos mais intensos e ricos da nossa História comum –o Barroco–, que teve Sevilha como um dos seus epicentros mais destacados, chegando a ser uma das cidades mais portuguesas fora de Portugal.

Sabendo que terminaria a minha missão diplomática em Sevilha no Verão de 2017, tinha a noção de que seria extremamente difícil organizar um Congresso Internacional da dimensão que perspetivamos em menos de um ano. O resultado final ultrapassou, contudo, as expectativas mais ambiciosas. Para tal contribuíram decisivamente a enorme dedicação, rigor e méritos académicos da equipa de investigação do Departamento de História e Filosofia da Universidade Pablo de Olavide e do Departamento de História Moderna da Universidade de Sevilha, coordenada pelos Professores Fernando Quiles García e Manuel Fernández Chaves, bem como a colaboração desenvolvida com o Departamento de História da Universidade de Évora e com o Instituto de História da Arte da Universidade Nova de Lisboa.

Durante os três dias do Congresso, perto de quatro dezenas de reputados investigadores e especialistas no período do Barroco a nível internacional partilharam os progressos no conhecimento deste importante capítulo da História das relações peninsulares. A organização de uma nova Rota Cultural sobre A Sevilha Portuguesa foi um dos seus resultados imediatos.

A muito feliz e oportuna recolha das comunicações incluídas na presente publicação, sob a coordenação dos Professores Fernando Quiles García, Manuel Fernández Chaves e Antónia Fialho Conde, constitui um contributo adicional e inestimável para a difusão, junto de um público mais vasto, da riqueza deste património partilhado.

O acolhimento extraordinariamente positivo do Congresso junto de diferentes quadrantes académicos, culturais e políticos de ambos os países, constitui seguramente o melhor estímulo para que as linhas de investigação e de cooperação por ele abertas desaguem em novos projetos. Seria essa afinal a melhor recompensa para todos os que colaboraram neste apaixonante projeto tornado realidade.

**El Congreso Internacional Sevilla Lusa. La Nación Portuguesa en el reino de Sevilla en tiempos del Barroco**, realizado en el Pabellón de Portugal de la Exposición Ibero-americana de 1929, fue seguramente uno de los proyectos más enriquecedores y apasionantes en el que tuve el privilegio de colaborar durante el período en el que desempeñé las funciones de Cónsul General de Portugal en Sevilla, entre 2012 y 2017.

Cuando conocí al Profesor Fernando Quiles García y al Profesor Manuel Fernández Chaves, menos de un año antes de la realización del Congreso, inmediatamente nos dimos cuenta de que compartíamos una profunda pasión por la Historia de nuestros países y, en particular, por uno de los periodos más intensos y ricos de nuestra Historia común –el Barroco–, que tuvo Sevilla como uno de sus epicentros más destacados, llegando a ser una de las ciudades más portuguesas fuera de Portugal.

Sabiendo que terminaría mi misión diplomática en Sevilla en el verano de 2017, tenía la noción de que sería extremadamente difícil organizar un Congreso de la dimensión que proyectábamos en menos de un año. Sin embargo, el resultado final superó las expectativas más ambiciosas. Para tal contribuyeron decisivamente la enorme dedicación, rigor y méritos académicos del equipo de investigación del Departamento de Historia y Filosofía de la Universidad Pablo de Olavide y del Departamento de Historia Moderna de la Universidad de Sevilla, coordinada por los Profesores Fernando Quiles García y Manuel Fernández Chaves, así como la colaboración desarrollada con el Departamento de Historia de la Universidad de Évora y con el Instituto de Historia de Arte de la Universidad Nova de Lisboa.

Durante los tres días del Congreso, cerca de cuarenta reputados investigadores y especialistas en el periodo del Barroco a nivel internacional compartieron los progresos en el conocimiento de este importante capítulo de la Historia de las relaciones peninsulares. La organización de una nueva Ruta Cultural sobre La Sevilla Portuguesa fue uno de sus resultados inmediatos.

La encomiable y oportuna recogida de las comunicaciones incluidas en la presente publicación, bajo la coordinación de los profesores Fernando Quiles García, Manuel Fernández Chaves y Antónia Fialho Conde, constituye una contribución complementaria e inestimable para la difusión, hacia un público más amplio, de la riqueza de este patrimonio compartido.

La acogida extremadamente positiva del Congreso en los diferentes ámbitos académicos, culturales y políticos de ambos países, constituye seguramente el mejor estímulo para que las líneas de investigación y de cooperación abiertas desagüen en nuevos proyectos. Sería esa al final la mejor recompensa para todos los que colaboraron en este ilusionante proyecto hecho realidad.